



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 18. august 2021  
(OR. en)

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2021/0271(NLE)

---

---

11288/21  
ADD 1

TRANS 505

### ETTEPANEK

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	17. august 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 478 final
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Rahvusvahelise Raudteeveo Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) üldkogu 15. istungjärgul

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 478 final.

---

Lisatud: COM(2021) 478 final



Brüssel, 17.8.2021  
COM(2021) 478 final

ANNEX

**LISA**

**järgmise dokumendi juurde:**

**Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS**

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Rahvusvahelise Raudteeveo  
Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) üldkogu 15. istungjärgul**

## LISA

### 1. SISSEJUHATUS

Rahvusvahelise Raudteeveo Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) üldkogu 15. istungjärk toimub 28. ja 29. septembril 2021. Istungiga seotud dokumendid on saadaval OTIFi veebisaidil aadressil:

[http://extranet.otif.org/fr/?page\\_id=140](http://extranet.otif.org/fr/?page_id=140)

### 2. LIIDU SEISUKOHT TEATAVATES PÄEVAKORRAPUNKTIDES

#### **Päevakorrapunkt 1 – Juhataja ja asejuhataja valimine**

<i>Dokumendid:</i>	puudub
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liikmesriigid
<i>Seisukoht:</i>	puudub

#### **Päevakorrapunkt 2 – Päevakorra vastuvõtmine**

<i>Dokumendid:</i>	SG-21009-AG 15/2
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud ja ainupädevus)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liit
<i>Seisukoht:</i>	toetada päevakorra kavandi vastuvõtmist.

#### **Päevakorrapunkt 3 – Volituste kontrollimise komitee moodustamine**

<i>Dokumendid:</i>	puudub
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liikmesriigid
<i>Seisukoht:</i>	puudub

#### **Päevakorrapunkt 4 – Töökorraldus ja vajalikuks peetavate komiteede määramine**

<i>Dokumendid:</i>	puudub
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liikmesriigid
<i>Seisukoht:</i>	puudub

#### **Päevakorrapunkt 5 – Konventsiooni staatus ja OTIFi liikmesus**

<i>Dokumendid:</i>	SG-21010-AG15/5
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	ei kohaldata

<i>Seisukoht:</i>	puudub
-------------------	--------

**Päevakorrapunkt 6 – Peasekretäri valimine ajavahemikuks 1. jaanuarist 2022 kuni 31. detsembrini 2024**

<i>Dokumendid:</i>	piiratud levitamiseks
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liikmesriigid
<i>Seisukoht:</i>	puudub

**Päevakorrapunkt 7 – OTIFI pikaajaline strateegia**

<i>Dokumendid:</i>	SG-21017-AG 15/7
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud ja ainupädevus)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liit
<i>Seisukoht:</i>	<p>toetada peasekretäri algatust töötada välja OTIFI pikaajaline strateegia;</p> <p>võtta teadmiseks peasekretäri aruanne ja hinnata, kas konsultatsiooniprotsessi käigus ELi esitatud märkusi on tõhusalt arvesse võetud;</p> <p>toetada üldkogu otsust:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- teha peasekretärile ülesandeks koostada pikaajalise strateegia muudetud eelnõu, mis peaks põhinema ringkirjaga SG-21001 (vt 1. lisa) saadetud eelnõul ning mida ajakohastatakse vastavalt peasekretäri reageeringule konsultatsioonil saadud tagasisidele (dokument SG-21017-AG 15/7, D osa) ja arutelude tulemustele 15. üldkogu istungil; ning</li> <li>- anda peasekretärile, kes konsulteerib OTIFI organitega, korraldus valmistada ette OTIFI pikaajaline strateegia ja esitada see vastuvõtmiseks peassamblee järgmisel korralisel istungjärgul, mis on kavandatud 2024. aasta sügiseks.</li> </ul> <p>OTIFI raames toimuvatel edasistel selleteemalistel aruteludel peab liit püüdma tagada, et OTIFI pikaajaline strateegia oleks kooskõlas ELi Euroopa ja Aasia ühendamise strateegiaga ning ELi raudteetranspordi poliitika asjaomaste eesmärkidega; et OTIFI pikaajaliste strateegiliste eesmärkide väljatöötamine hõlmaks piisavalt organisatsiooni eesmärke ega tooks kaasa OTIFile uute eesmärkide lisamist ja/või olemasolevate eesmärkide tõlgenduse</p>

	väljatöötamist, mis tähendaks OTIFI pädevuse laiendamist; et pikaajalise strateegia võimalikku mõju OTIFI korraldusele ja ressurssidele hinnatakse ja dokumenteeritakse muudetud ettepaneku eelnõu osana; et strateegiat rakendatakse pärast vastuvõtmist peamiselt COTIFI raames kehtestatud olemasolevate vahendite ja menetluste abil (tööprogramm, eelarve, juhtimisaruanded, organite tegevus jne).
<i>Märkused:</i>	ELi panus OTIFI pikaajalise strateegia ettepaneku eelnõu kohta korraldatud konsultatsiooni esitati OTIFI sekretariaadile 17.3.2021. aastal ning see on esitatud dokumendi SG-21017-AG 15/7 lisas. EL tundis algatuse üle heameelt, kuid leidis, et strateegia eelnõu ei ole veel piisavalt välja töötatud. Vaja on rohkem taustanalüüsi ja arutelu ekspertide tasandil. Lähtepunktiks peaks olema rahvusvahelise raudteetranspordi praeguse olukorra analüüs, sealhulgas praeguste ja tekkivate probleemide kaardistamine ning asjakohaste õiguslike, majanduslike, keskkonnaalaste ja tehnoloogiliste tõendite kaalumise.

**Päevakorrapunkt 8 a) – Aruanne ajutise koostöökomitee ja õigusekspertide tööühma tegevuse kohta**

<i>Dokumendid:</i>	SG-21018-AG 15/8.1
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud ja ainupädevus)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liit
<i>Seisukoht:</i>	<p>võtta teadmiseks ajutise koostöökomitee ja õigusekspertide tööühma tegevust käsitlev aruanne ning tunnistada nende kahe organi töö jätkamise ja lihtsustamise tähtsust;</p> <p>toetada üldkogu otsust liita ajutise koostöökomitee ja õigusekspertide tööühma tegevus ühe ühtse ajutise õigusasjade ja rahvusvahelise koostöö komitee alla;</p> <p>kinnitada ajutise õigusasjade ja rahvusvahelise koostöö komitee volitused esimeseks kolmeaastaseks perioodiks ning tingimusel, et see hõlmab nõuet kooskõlastada oma tegevust COTIFI artiklis 13 § 1 määratletud organitega. Kui üldkogu neid nõudeid ei aktsepteeri, tuleks liidul teha ühepoolne avaldus, milles sedastatakse, et Euroopa Liidu arusaamise kohaselt peaks kõnealune ajutine komitee kooskõlastama oma tegevust COTIFI artiklis 13 § 1 määratletud organitega.</p>
<i>Märkused:</i>	Peasekretäri esitatud aruandest selgub, et ajutine koostöökomitee ja õigusekspertide tööühm on oma volitusi tõhusalt täitnud ning näidanud oma väärtust seoses OTIFI õiguse väljatöötamise ja rahvusvahelise koostöö tugevdamisega. Oma 2021. aasta aprillis

	toimunud neljandal istungjärgul leppisid kaks organit kokku ühises ettepanekus korraldada oma töö tulevikus ümber ja vähendada halduskoormust ühe ühtse ajutise komitee loomise kaudu.
--	--

### **Päevakorrapunkt 8 b) – Õigusaktide järelevalve ja hindamine**

<i>Dokumendid:</i>	SG-21019-AG 15/8.2
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud ja ainupädevus)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liit
<i>Seisukoht:</i>	toetada õigusaktide järelevalvet ja hindamist käsitleva otsuse eelnõu vastuvõtmist;  toetada õigusakti järelevalvet ja hindamist käsitleva otsuse eelnõu selgitavate märkuste heakskiitmist.
<i>Märkused:</i>	Kavandava otsuse eelnõus on sätestatud OTIFI õigusaktide järelevalve- ja hindamispoliitika korraldamiseks ja rakendamiseks vajalikud õigusnormid (kohaldamisala, planeerimine ja prioriteetide seadmine, koostöö, andmete kogumine, hindamine ja järelmeetmed) kooskõlas OTIFI. aasta tööprogrammi eesmärkidega.

### **Päevakorrapunkt 8 c) – Üldkogu kodukorra muutmine seoses osalemise ja esindamisega (volitused)**

<i>Dokumendid:</i>	SG-21020-AG 15/8.3
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud ja ainupädevus)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liit
<i>Seisukoht:</i>	toetada üldkogu kodukorra artiklite 4–7 muudatuste vastuvõtmist;  toetada üldkogu kodukorra artikleid 4–7 käsitlevate selgitavate märkuste heakskiitmist.
<i>Märkused:</i>	Õigusekspertide töörühm valmistas ette ettepanekud muuta üldkogu kodukorra volitusi käsitlevaid sätteid, et neid parandada ja selgitada.

### **Päevakorrapunkt 8 d) – ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni algatus ühtse raudteeõiguse kohta**

<i>Dokumendid:</i>	SG-21021-AG 15/8.4
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud ja ainupädevus)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liit
<i>Seisukoht:</i>	võtta teadmiseks peasekretäri aruanne ja õigusekspertide

	<p>töörühma järeldused raudteeõiguse ühtlustamise võimalike lähenemisviiside kohta;</p> <p>nõustuda üldkogu otsuse ettepanekuga:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- toetada COTIF/CIM ja SMGS vahelise sidusõiguse loomist ja vastuvõtmist, et hõlbustada rahvusvahelist raudtee-kaubavedu Euroopa ja Aasia vahel, tingimusel et see õigus ei lähe vastuollu CIM UR-i ja SMGS-iga;</li> <li>- teha peasekretärile ülesandeks jätkata osalemist ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni töös, mille eesmärk on ühtlustada raudteeõigust ning teha ajutise õigusasjade ja rahvusvahelise koostöö komiteele ülesandeks teostada järelevalvet ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni raudtee õiguse ühtlustamist käsitleva projekti üle;</li> </ul> <p>korrata oma 13. istungjärgul tehtud otsust, millega üldkogu tunnistab, et ta peab võtma vastu eelneva otsuse osalemise kohta rahvusvahelise raudteeõiguse mis tahes uue teksti ettevalmistamisel, mille kohaldamisala ja eesmärgid võivad olla vastuolus COTIFI kohaldamisala ja OTIFI eesmärkidega või nendega osaliselt kattuda.</p>
<p><i>Märkused:</i></p>	<p>Teema on seotud rahvusvahelise raudteeliikluse õiguse harmoniseerimise ja ühtlustamisega Euraasias, mida praegu juhitakse kahe erineva õiguskorra alusel: 1) COTIF, sealhulgas selle B liide „Ühtsed eeskirjad, mis käsitlevad rahvusvahelise raudteeveo lepingut“ (CIM UR), mida haldab OTIF; 2) rahvusvaheline raudteeliikluse kokkulepe (SMGS), mida haldab Raudteede Koostööorganisatsioon (OSJD). UNECE ühtse raudteeõiguse (URL) algatuse eesmärk on töötada välja lähenemisviis raudteetranspordi õiguse ühtlustamiseks, et parandada Euroopa-Aasia raudtee-kaubaveoteenuste tõhusust ja konkurentsivõimet. Liikmesriikide ja komisjoni eksperdid, kes osalesid selles tegevuses UNECE-s, pooldasid pragmaatilist ja järkjärgulist lähenemisviisi, alustades esimese sammuna võimaliku nn veo konventsiooni URL-lepingu vastuvõtmisega, kusjuures see leping võiks eksisteerida koos OTIFI ja OSJD asjakohaste eeskirjadega. Selline COTIF/CIM-i ja SMGS-i vaheline sidusõigus täidaks lünga rahvusvahelise veo rahvusvahelistes eeskirjades, kui kogu reisi (Euroopa ja Aasia vaheline liiklus) jooksul ei saa kohaldada CIM UR-i ega SMGS-i.</p>

### **Päevakorrapunkt 9 – Eeskirjad peasekretäri valimise ja teenistustingimuste kohta**

<i>Dokumendid:</i>	SG-21022-AG 15/9
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud ja ainupädevus)
<i>Hääleõiguste</i>	liit

<i>Kasutamine:</i>	
<i>Seisukoht:</i>	<p>toetada peasekretäri valimist ja teenistustingimusi käsitleva määruse eelnõu vastuvõtmist, kuid taotlema artikli 5 (kvalifitseerimiskriteeriumid) muutmist järgmiselt: „<i>OTIFI kolme töökeele oskus, mis võimaldab ühes töökeeles kergesti ja ladusalt töötada</i>“;</p> <p>toetada määruse eelnõuga seotud selgitavate märkuste heakskiitmist, mida on vajaduse korral istungil muudetud, et kajastada eespool nimetatud määruse eelnõu artikli 5 muutmise ettepanekut;</p> <p>toetada üldkogu kodukorra artiklite 10 ja 22 muudatuste vastuvõtmist ning toetada üldkogu kodukorra artikleid 10 ja 22 käsitlevate selgitavate märkuste heakskiitmist;</p> <p>toetada üldkogu kodukorra artiklite 10 ja 22 muudatuste vastuvõtmist ning üldkogu kodukorra peasekretäri valimist ja teenistustingimustega seotud artikleid 10 ja 22 käsitlevate selgitavate märkuste heakskiitmist.</p>
<i>Märkused:</i>	Erinevalt varem OTIFI peasekretäri ametikohale kandideerijate suhtes kohaldatud kvalifitseerimiskriteeriumidest (OTIFI kõigi kolme töökeele oskus, mis võimaldab ühes töökeeles hõlpsasti ja ladusalt töötada), rõhutatakse määruse eelnõus sõnaselgelt inglise keele oskust. Lisaks on vaja teada ainult kahte OTIFI kolmest töökeelest.

### **Päevakorrapunkt 10 – Üldkogu kodukorra muutmine**

<i>Dokumendid:</i>	SG-21024-AG 15/10
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud ja ainupädevus)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liit
<i>Seisukoht:</i>	<p>toetada üldkogu kodukorra artiklite 4–7, 10, 22 ja 28 muudatuste vastuvõtmist ning asendada kodukord dokumendi SG-21024-AG 15/10 1. lisas esitatud konsolideeritud versiooniga;</p> <p>toetada üldkogu kodukorra artikleid 4–7, 10 ja 22 käsitlevate selgitavate märkuste heakskiitmist ning asendada selgitavad märkused dokumendi SG-21024-AG 15/10 2. lisas esitatud konsolideeritud versiooniga.</p>
<i>Märkused:</i>	Nagu on osutatud päevakorra punktides 8 c ja 9, teeb üldkogu otsuse üldkogu kodukorra muutmise ettepanekute kohta. Üldkogu peaks läbi vaatama ja vastu võtma kõigi muudatuste konsolideeritud versiooni.

### **Päevakorrapunkt 11 – Eelarveraamistik**



<i>Dokumendid:</i>	piiratud levitamiseks
<i>Pädevus:</i>	liikmesriigid
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liikmesriigid
<i>Seisukoht:</i>	puudub
<i>Märkused:</i>	Vastavalt ELi-OTIFI ühinemislepingu artiklile 4 „ei tee liit makseid OTIFI eelarvesse ega osale kõnealuse eelarvega seotud otsuste tegemisel.“

**Päevakorrapunkt 12 – Aruanne halduskomitee tegevuse kohta ajavahemikul 1. oktoobrist 2018 kuni 30. septembrini 2021**

<i>Dokumendid:</i>	piiratud levitamiseks
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liikmesriigid
<i>Seisukoht:</i>	puudub

**Päevakorrapunkt 13 – Halduskomisjoni valimine ajavahemikuks 1. oktoobrist 2018 kuni 30. septembrini 2021 (koosseis ja esimees)**

<i>Dokumendid:</i>	piiratud levitamiseks
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liikmesriigid
<i>Seisukoht:</i>	puudub

**Päevakorrapunkt 18 – Otsuste, volituste, soovitude ja muude üldkogu dokumentide vastuvõtmine (lõppdokument)**

<i>Dokumendid:</i>	piiratud levitamiseks
<i>Pädevus:</i>	liit (jagatud ja ainupädevus)
<i>Hääleõiguste kasutamine:</i>	liit
<i>Seisukoht:</i>	nagu on märgitud asjakohastes päevakorrapunktides.